



RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR
 ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE
 DE MONTREAL

BULLETIN

DE LA

Caisse
 Nationale
 D'ECONOMIE



ADMINISTRATION
 Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste
 DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

Association St-Jean-Baptiste de Montreal

“ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

BUREAU DE DIRECTION

MM. H. LAPORTE, Président-Général.
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président.
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

Directeurs

HON. F.-L. BEIQUE, (à vie).
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).
HON. L.-O. DAVID, (à vie).
HON. R. DANDURAND, Sénateur.
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.
A. PRUD'HOMME, Marchand.
L.-E. GEOFFRION, Négociant.
E.-G. DAGENAI, M. D.
HERMÉNÉGILDE GODIN.
L.-G.-A. CRESSE, C. R.

Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LACASSE, Comptables publics.

Comité de la Caisse Nationale d'Economie

HON. F.-L. BEIQUE, Président.
HON. R. DANDURAND.
ALEX. PRUD'HOMME.
E. LARIVIÈRE.
D. PARIZEAU.
L.-G.-A. CRESSE.

Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.
ALBERT FRIGON, Comptable.
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.
Dr J.-A. DEMERS,
J.-B. DESBOIS,
LUDGER GRAVEL.

Comité du Bulletin

HON. EUG. LAFONTAINE, Président.
E.-G. DAGENAI, M. D.
HON. L.-O. LORANGER,
G.-A. MARSAN,
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

Les Pâtes Alimentaires

— DE —

C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tél. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.

La Caisse Nationale

D'ECONOMIE

Vol. 3 — No 5

OCTOBRE 1906

Abonnement : 25c par année

TOUT PAR TOUS ET POUR TOUS

« Tout par tous et pour tous », telle est la sublime devise adoptée par les créateurs de la si belle société des Prévoyants de l'Avenir, dont la Caisse Nationale d'Economie est la reproduction fidèle au Canada.

C'est en combinant, en concentrant les efforts de tous pour le plus grand bien de tous qu'ici, comme là-bas, on a réalisé cette magnifique caisse de retraites que les économistes et les philanthropes les plus respectés n'avaient, avant nous, pu établir d'une manière pratique, sûre et durable.

Les tentatives faites par les gouvernements pour créer des Caisses de retraites ont toujours échoué ou n'ont réussi qu'à augmenter la fortune de ceux qui possédaient déjà. Les producteurs ne doivent compter que sur eux et rien que sur eux ; l'Etat, malgré toute sa bonne volonté, est incapable de les aider efficacement.

La fortune publique doit revenir à la masse, mais légalement et par l'économie. Notre association ne prend rien au riche, mais l'épargne que le pauvre aura versé dans notre

Caisse diminuera d'autant la grosse fortune.

Nous voulons niveler par le haut nous ne désirons pas tout le monde pauvre et nous n'espérons pas tout le monde riche, mais nous croyons que tous ont droit au bien-être quand ils ont produit. En un mot, qu'on nous permette cette expression vulgaire, « sans raccourcir les habits, nous voulons allonger les vestes ».

Avec les grandes conquêtes de l'humanité, la vapeur et l'électricité, — qui n'a pas dit son dernier mot, — l'homme dans l'avenir devra travailler de moins en moins. Il lui sera alors permis de sacrifier à l'étude les heures qu'il aura gagnées par la mécanique sur le travail manuel. En attendant ces temps heureux que nous appelons de tous nos vœux, notre devoir est de préparer la route afin que ceux qui nous suivront la trouvent débarrassée des entraves qui nous étouffent et qu'ils aient les capitaux nécessaires pour mener à bien ces études qu'ils auront le loisir de faire.

La femme, que nous avons admise *les premiers* à profiter des bienfaits de l'association, est traitée par nous sur le pied d'égalité la plus vraie ; sa situation, si intéressante à tous les points de vue dans la société

moderne, a été reconnue par notre association.

Telles sont les grandes lignes qui nous guident et nous espérons, par notre courage, notre persévérance et notre dévouement, aider un grand nombre de travailleurs à améliorer leur sort dans l'avenir.

AVIS

Nous devons à nouveau recommander à tous les amis de la Caisse Nationale d'Economie, abonnés et percepteurs, de faire preuve de toute la diligence possible dans la préparation des rapports et dans le versement des cotisations. Le succès de notre entreprise, qui est la leur, est à cette condition.

Les membres qui se sont engagés à n'effectuer qu'un versement par année, en janvier, de même que ceux qui ont deux versements à faire, en janvier et en juin, n'ont rien à gagner à différer de s'acquitter.

La Caisse Nationale d'Economie se verrait au regret d'imposer des amendes et de compliquer son administration à cause de ces retards et elle espère au contraire que la bonne volonté des intéressés lui simplifiera la besogne.

ARTHUR GAGNON,

Sec.-trés.

Avant de rien tenter, mesure bien tes forces, ce que tu veux faire et par quels moyens.

Sénèque.

NOTRE CONCOURS DE RECRUTEMENT

Le secrétaire-trésorier de la Caisse Nationale d'Economie invite les percepteurs qui prennent part au concours organisé pour le recrutement de nouveaux membres à ne pas différer de se mettre en campagne afin de réaliser le plus grand nombre d'abonnements possible avant que la saison des fêtes ne vienne multiplier les occasions de faire des dépenses et ne rende les souscripteurs plus difficiles à convaincre, ou moins capables de contracter les engagements requis.

Un nouveau motif de se hâter surgit de la surabondance de membres nouveaux qui, de toutes les parties du pays, demandent leur inscription. Cette affluence, en multipliant la quantité des souscripteurs qui sont qualifiés à concourir pour les prix disponibles, devra naturellement restreindre les chances de ceux qui seront en retard ou qui n'arriveraient qu'avec un nombre trop limité de souscriptions.

UN ORPHELINAT MUTUALISTE

La nouvelle de l'inauguration d'un orphelinat qu'une société mutualiste indépendante « l'Avenir du Proletariat » a bâti en Touraine sera bien accueillie dans le monde de la mutualité. J'ai cru reconnaître, dans cet événement, l'œuvre d'une mutualité telle que je la conçois, d'une mutualité dégagée de la notion

étroite du service administratif, pour devenir, au profit de l'altruisme, un merveilleux instrument de régénération morale et de progrès social. Une enquête, rapidement menée à ce sujet, m'a convaincu de l'existence, non seulement dans l'Avenir du Prolétariat, mais encore au sein d'une foule de mutuelles ignorées, de curieuses et fécondes institutions. Ici, j'ai trouvé une organisation originale et puissante de la retraite mutuelle; là, des « caisses de longues maladies » avec des réserves spéciales pour les cas de tuberculose; ailleurs, des « caisses de réassurance », des « caisses de prêts d'honneur », des « caisses de secours en nature ». Et, partout, j'ai senti que l'effort des bonnes volontés était guidé par l'intelligence très nette du grand but poursuivi.

Mais, entre toutes, l'idée de créer un orphelinat pour recueillir les enfants des mutualistes morts sans laisser de ressources, ou tombés dans le malheur, doit être classée comme une idée de premier ordre faisant le plus grand honneur à ceux qui l'ont conçue. L'orphelinat complète, naturellement, la triple organisation mutualiste du secours, de l'accident et de la retraite. Assurément il n'est pas injuste, puisque cela est convenu, que la mort d'un mutualiste qui a régulièrement versé toutes ses cotisations, et qui disparaît avant l'heure, profite à ses associés; mais il est douloureux de savoir qu'un père de famille, dans ces conditions, laisse, derrière lui, une famille abandonnée et vouée à la misère. De même, il est triste de

voir un père de famille, mutualiste fidèle et dévoué, se débattre par suite des rigueurs de la vie, maladie de sa femme, de ses enfants, de ses proches, chômage, malheurs divers, dans l'impossibilité de bien élever ses enfants. L'institution de l'orphelinat mutualiste remédie à ces graves inconvénients. La Société l'Avenir du Prolétariat a joint à son orphelinat une « Ecole professionnelle ». Excellente chose, car, lorsque les orphelins, devenus des hommes, iront prendre leur place dans la mêlée sociale, ils seront armés pour la lutte et ils n'en pourront que devenir, à leur tour, de bons ouvriers de solidarité.

Ce sont des générations ainsi formées et éduquées, sous l'égide d'une mutualité clairvoyante, que je voudrais voir se lever, d'étape en étape, sur la route de l'avenir. Je n'ignore pas combien sont difficiles, pénibles et décourageants, les débuts d'une grande organisation mutualiste! Qui n'a pas bu à la coupe d'amertume? Qui ne s'est pas brisé contre le roc hérissé des égoïsmes amoncelés? Mais il ne faut jamais désespérer. Il ne faut jamais reculer devant le nombre et la grandeur des premiers sacrifices. C'est de la bonne semence qui, malgré les orages et les sécheresses, ne peut manquer, tôt ou tard, de germer. J'imagine que les fondateurs de l'Avenir du Prolétariat ont oublié, et pour toujours, les écœurements et les désillusions de la première heure, lorsqu'ils ont vu, dans leur bel orphelinat, dans les dortoirs baignés de lumière, dans les réfectoires

reluisants, dans les classes hygiéniquement installées, sous les péristyles bordés de fleurs, un essaim d'enfants souriant à la vie. Ce qui est fait est fait, dit-on dans Macbeth : « What is done, cannot be undone » ; l'avenir seul est à nous.

JOSEPH RIBET.

EN FRANCE

LE NOUVEAU DIRECTEUR

DE LA

MUTUALITÉ

Par décision de M. Clémenceau, le nouveau chef du Ministère français, M. Mascle, préfet de la Loire, vient d'être appelé à prendre la Direction de la Mutualité au Ministère de l'Intérieur, en remplacement de M. Barberet.

M. Mascle, préfet de la Loire, commandeur de la Légion d'honneur, est né à Chateaurenaud-Provence (Bouches-du-Rhône), le 1er janvier 1853. Sous-préfet d'Orthez en 1880, de Bayonne en 1884, il obtint, le 14 juillet 1886, la médaille d'argent de première classe pour son dévouement pendant l'épidémie de choléra. En 1888, préfet des Landes, puis de la Dordogne, il fut nommé en 1900 à Saint-Etienne.

Le nouveau directeur de la Mutualité est entouré de la sympathie que lui ont valu auprès des œuvres mutualistes et prévoyantes ses idées libérales et progressistes.

Rappelons, à ce propos, que ce fut M. Clémenceau, député de Paris, qui présida en 1881 la première conférence des Prévoyants de l'Avenir à l'Élysée Montmartre, conférence qui fut faite par M. Longuet, ancien conseiller municipal de Paris.

Nous ne doutons pas que M. Mascle, dont nous connaissons la largeur de vues, ne donne à la Mutualité une orientation nouvelle et plus en rapport avec l'idée solidariste et fraternelle dont elle est née. Nous espérons que les services rendus par toutes les œuvres de mutualité et de prévoyance, quel que soit le système dont elles procèdent, seront reconnues au même titre, et que disparaîtra cette suspicion dont quelques-unes étaient frappées si injustement pour des questions de rivalités mesquines et intempestives. M. Mascle aura à cœur d'écarter tout ce qui pourrait gêner l'essor de la Mutualité et de s'attacher à en faire un instrument d'union, de concorde et de liberté profitable aux travailleurs et par suite à la France.

Les républiques grecques finissantes, Rome aveuile et corrompue ont vu naître les sophismes, professant qu'il n'y avait plus de patrie et qu'il fallait uniquement songer à bien vivre. Ils ont précipité la Grèce et Rome vers la mort, la mort cruelle et ignominieuse, sous la domination étrangère ou dans la furieuse destruction de l'invasion des barbares.

PAUL DOUMER.

L'ÉRABLE CANADIEN

Il est plein de sève et de force,
L'ouragan ne peut le ployer ;
Pourtant les fibres de son torse
Sont aussi souples que l'acier.

Son feuillage, à la mi-septembre,
Au souffle du vent boréal,
Se couvrant d'or, de pourpre et d'ambre,
Brille comme un manteau royal.

En avril, le paysan perce
Son flanc qu'amollit le dégel.
Par sa blessure, l'arbre verse,
Tout le mois, des larmes de miel.

Il est bon autant que robuste.
Il berce au vent le nid moëlleux,
Et dépouille sa tête auguste
Pour couvrir le gazon frileux.

Après avoir nargué les trombes,
Il se laisse mettre en morceaux
Afin qu'on en fasse des tombes
Ou qu'on en fasse des berceaux.

W. CHAPMAN.

L'ALCOOL

ET SES

ACCIDENTS AIGUS

Il y a des accidents de toutes sortes qui s'adressent directement à des parties très différentes de notre corps : le sang, les muscles, le cœur, la moëlle, le cerveau.

L'alcool est un poison de l'intelligence par le fait d'une particularité curieuse : sa très grande affinité pour les substances grasses.

La cervelle, qui est l'organe de l'intelligence, est, comme nous le savons tous, composée en grande partie de matières grasses. Il en résulte que l'alcool versé dans le sang va s'attacher de préférence à la substance du cerveau et des autres organes de même composition ; il les irrite, les excite, les fouette tout d'abord ; puis son action se prolongeant, il les paralyse.

Dans l'ivresse, l'affaiblissement commence par les parties du cerveau les plus délicates, celles qui

servent à l'exercice de nos facultés supérieures. Nous perdons tout d'abord l'attention, le jugement, la volonté ; nous ne pouvons, quand nous sommes gris, ni suivre un raisonnement un peu compliqué, ni échapper quelquefois à des obsessions qui s'imposent obstinément à notre esprit ; l'entêtement des ivrognes est proverbial.

Simultanément, nos instincts, nos passions, notre imagination sont surexcités. Il y a là un déséquilibre qui peut produire un moment d'illusion et de bonheur, mais qui constitue un état extrêmement fâcheux. Nous restons des hommes pour les passions quand nous sommes devenus des enfants pour la raison.

Il est facile de comprendre que dans cet état nous perdions toute mesure de retenue : ambitieux fanfarons, fantasques, n'apercevant plus ni difficultés ni obstacles ; méconnaissant toute autorité et toute discipline, morale ou sociale, nous nous laissons aller à nos illusions les plus extravagantes et à nos impulsions les plus désordonnées. Mais ce n'est là encore qu'une phase passagère. Bientôt l'imagination, l'enthousiasme s'éteignent à leur tour. L'irritabilité, la colère et la violence succèdent aux courts moments d'expansion heureuse que l'on avait traversés.

Si l'ivresse n'est pas violente, elle est triste. Les sens de l'homme, ces fenêtres ouvertes sur le monde joyeux, sur la nature brillante, se ferment ou s'obscurcissent sous l'action progressive du poison alcoolique.

L'ivrogne, dont l'imagination s'était d'abord allumée comme pour une fête intérieure, voit disparaître peu à peu les lueurs de ses sens et de son esprit ; tous les flambeaux de sa joie passagère s'éteignent successivement et, dans la nuit de son cerveau, il se retrouve face à face avec ses préoccupations habituelles. Les soucis de son existence, les amertumes de sa vie lui reviennent à l'état d'obsessions pesantes, sans qu'il puisse y opposer aucune diversion consolante, sans qu'il parvienne à réagir contre un chagrin aussi confus qu'accablant ; il geint, il pleure, la pensée du suicide le hante quelquefois. Alors, comme il avait bu pour augmenter sa joie, il boit maintenant pour échapper à sa tristesse et il y échappe en effet par la paralysie qui survient à la fin. Voyez cet homme aux yeux vagues, aux paupières lourdes, à la tête branlante, à la parole embarrassée, aux jambes fléchissantes, il tombera bientôt, assommé, dans un lourd sommeil comateux, insensible aux coups et aux blessures, au froid et à la chaleur, mais non préservé cependant des maladies graves qu'il peut contracter dans cet état de torpeur narcotique.

Ainsi l'excitation légère et agréable fait rapidement place à une expansion immodérée, à laquelle bientôt la violence ou la tristesse, et enfin la paralysie de la parole et des mouvements terminés par un sommeil apoplectique.

Telles sont les phases rapidement parcourues d'un accès d'ivresse alcoolique.

SUS AUX ANGLICISMES !

NE DITES PAS	DITES
Obtenir une « <i>job</i> ».....	Obtenir une ENTREPRISE.
Entreprendre une « <i>job</i> ».....	Entreprendre un TRAVAIL, un OUVRAGE.
C'est une bonne « <i>job</i> ».....	C'est une bonne AFFAIRE, une bonne AUBAINE.
Une « <i>job</i> », un ouvrage « à la <i>job</i> »..	Un ouvrage à FORFAIT (parfois, ouvrage fait à la pièce).
Un ouvrage fait « à la <i>job</i> ».....	Un ouvrage fait AVEC PRECIPITATION ET NEGLIGENCE.
Travailler « à la <i>job</i> ».....	Travailler A LA TACHE, EN BLOC ET A LA TACHE.
Avoir une grosse « <i>job</i> » sur les bras.	Avoir une rude TACHE à accomplir, un TRAVAIL difficile à faire, une AFFAIRE difficile à régler.
Un « <i>job</i> » de marchandises.....	Un SOLDE de marchandises.
Acheter un « <i>job lot</i> ».....	Acheter des marchandises EN BLOC.
« <i>Jobs</i> » (d'imprimerie)	OUVRAGES DE VILLE, petits travaux d'impression.
Monter une « <i>job</i> ».....	Monter une ENTREPRISE VÉREUSE.
Il y a des « <i>jobs</i> » dans cette affaire..	Il y a du TRIPOTAGE dans cette affaire.
« <i>Jobbeur</i> ».....	OUVRIER A LA TACHE ; ENTREPRENEUR ; ENTREPRENEUR A FORFAIT ; REVENDEUR, qui achète des soldes de marchandises et les revend en bloc ou les détaille au rabais.

(Du Bulletin du Parler Français au Canada).

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

RAPPORT DU MOIS DE SEPTEMBRE 1906

RECETTES

Balance en main au 31 août 1906.....		\$ 8,292.62
Versements Classe A.....	\$ 809.50	
Versements Classe B.....	486.50	
		<u>1,296.00</u>
Intérêt de la Ville de Montréal sur Débentures.....		10.21
Intérêt de la Paroisse de Dorval.....		458.17
Fonds d'amortissements.....		1,515.83
		<u>\$11,572.83</u>

DEBOURSES

Commutations mensuelles.....		.05
Rachat de Débentures Ville de Montréal.....	2,500.00	2,500.05
Balance en Banque.....		<u>\$ 9,072.78</u>

CAPITAL INALIENABLE AU 30 SEPTEMBRE 1906

Débentures de la Cité de Montréal.....	\$70,250.00	
Prêt à la Commission Scolaire de la ville de la Côte Saint-Louis.....	20,000 00	
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,588.20	
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	8,665.81	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur d'Arthabaskaville.....	51,234.35	
Prêt à la Commission Scolaire de Shawenegan.....	14,000.00	
Prêt à la Municipalité du Maniwaki.....	9,849.48	
Prêt à la Commission Scolaire, Alfred, Ont.....	2,000.00	
Argent en Banque, (Dépot).....	9,072.78	
Intérêts accrus au 30 septembre 1906.....	3,394.27	
		<u>\$208,054.89</u>

ARTHUR GAGNON,

Sec.-Trés.

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 30 Septembre 1906

Somme payée aux Rentiers.....	4,587,439 francs
Capital.....	61 MILLIONS 840,968 francs
Sociétaires existants.....	533,216
Sections (France et Colonies).....	2,108

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béque, Hon. F. L., sénateur	9	Parizeau, Damase, marchand	4
Gagnon, Arthur, ex-échevin	x8	Beaudry, N.-J.-E., bijoutier	1
David, Hon. L.-O., sénateur	3	Deguire, J.-O., entrepreneur	1
Dandurand, Hon. R., sénateur	3	Dumont, J.-Bte, agent d'assurance	4
Crépeau, Jules, Ass. greffier	1	Boucher et Mercier, marchands	9
Fortier, Jos. Imprimeur	3	Lemieux, Narcisse, comptable	3
Décary, Arthur, pharmacien	x3	Demers, L.-P., M.P.	3
Beauchamp, J.-J., avocat	6	Desrosiers, Stan., professeur	1
Gariépy, Rév. C.-A., professeur	1	Gervais, Rév. J.-A., professeur	1
Simard, Rév. H.-A., professeur	1	Gagnon, Rév. A.-O., professeur	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur	1	Jeannotte, H., médecin	7
O'Neil, Rév. Thos., professeur	1	Terroux, Ls., comptable	2
Masson, E.-H., manufacturier	7	DeLorimier, R.-S., avocat	8
Bruchési, Chas., avocat	3	Bissonnette, A.-C.-A., N.P.	5
DeMartigny, Adélar, notaire	3	Leduc, A.-A., bourgeois	6
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral	7	Masson, Mme J.-E.	8
Bégin, Rév. H., professeur	1	Mount, P.-E., médecin	3
Duchesneau, J.-A., médecin	3	Gagnon, N.-T., constructeur	x2
Perrault, Rév. A., vicaire	1	Prud'homme, Alex., marchand	7
Geoffrion, L.-E., épiciers en gros	7	Gratton, Chas., rentier	5
Maucotel, J.-A., régistreur	3	Terroux, Robert, courtier	1
Ostigny, P.-E., pharmacien	2	Bourbeau, Rainville, avocat	2
Laurence, A.-J., pharmacien	5	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin	1
Ladouceur, Dan., médecin	2	Surveyer, L.-J.-A., marchand	3
Lacasse, F.-X.-O., notaire	3	Brunet, Jos., ex-échevin	x2
Lanctôt, Aimé, marchand	3	Dubeau, Eudore, dentiste	3
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance	5	Guille, P.-O., notaire	9
Dubois, Rév. Nazaire, professeur	1	Laframboise, Arthur, com. voy.	2
Désautels, J.-C.	x3	Loranger, Hon. L.-O., juge	3
Lavigne, J.-B.-E., médecin	2	Bourdon, J.-A.	x1
Lozanger, J.-H., avocat	1	Dostaler, D'Angeville	3
Frigon, A.-P., comptable	3	Poitras, N.-C., médecin	1
Perrault, Rév. Hildège, vicaire	1	Cochard, Rév. L.-P., vicaire	1
Daubigny, Th., M. V.	1	Fillon, Alex., com. voy.	7
Lavallée, Oscar, avocat	1	Cheffers, Joseph, médecin	x2
Forge, L.-C., banque d'épargne	1	David, Odilon, marchand	6
Papineau, G.-B.	5	Noël, Romuald	6
Lionais, Henri, journaliste	5	Langlois, Chas., marchand	4
Chauret, J.-A., membre parlement	5	Manseau, Frs	6
Choquette, Emery	6	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance	6
Chagnon, C.-P., ancien marchand	x1	Lionais, Alfred, journaliste	1
Poirier, L.-E., peintre	2	Contant P., notaire	1
Gosselin, L.-A., avocat	1	Barry, Robertine, journaliste	1
Laurier, R.-C., médecin	5	Chaussé, L.-U., régistreur	x2
MacDuff, Stan., médecin	5	LaFontaine, Eug., avocat	5
Beullac, Marcel, ingénieur civil	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier	3
Gervais, Hon., M. P.	4	Girouard, J.-M., cons. législatif	6
Charbonneau, T.-J., ing. civil	2	Gougeon, Isidore, énicier	x1
Vanier, Odilon, marchand	3	Beauchemin, L.-J.-O., libraire	6
Grothé, T.-A., marchand	3	Beaudry, Joseph, manufacturier	8
Bernard, A.-A., médecin	4	Poisson, Adolphe, régistreur	1
Beaudry, Henri, manufacturier	7	Dugès, C.-A., médecin	2
Anctil, Jeanne	x1	Moffatt, A.-A.	7
Lachapelle, Rév. Hormidas	1	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi	1
Baillargeon, J.-B.-A.	1	Charlebois, Emélie	x1
Charlebois, Eugénie	x1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke	2
Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé	11	Renaud, L.-Z., médecin	4
Moreault, Rév. A.-G.	2	Gauvin, L.-C., pharmacien	1
Lamoureux, C.-T., médecin	5	Martineau, J.-O. Jr., entrepreneur	6
Lanzevin, Zaïde	x1	Gagnon, Marcel, Lacroirie	1
Martineau, J.-O., entrepreneur	8	Maréchal, L.-T., avocat	1
Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv.	9	Desjardins, Hon. A.	1
Beaupré, Charles, pharmacien	3	Lacléur, J.-L., Notre-Dame de Grâce	5
Beauchamp, J.-C., comptable	2	Magnan, Rév. J.-H., vicaire	1

Robidoux, Hon. J.-E.	1	de Boucherville, C.-B., sénateur	6
Dacenaïs, Elo., échevin	1	Tourville, Rod.	x2
Choquette, Hon. P.-A., Québec	7	Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert	2
Leclaire, Noé, échevin	2	Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land.	2
LaFrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit	1	Cusson, L.-A., manufacturier	8
Racette, Rév. A.-G., St-Paul, Joliette	8	Grothé, L.-O., marchand	5
Bourbonnais, J.-A., Pont Château	6	Bernard, L.-A., pharmacien	5
Granger, F.-J., libraire	2	Masson, L. de G., médecin	5
DeLorimier, S.-A., avocat	4	Morin, Joseph, notaire	7
Courteau, Rod., comptable	7	Bérard, Alfred, manufacturier	4
Maillet, Gaston, dentiste	2	Avotte, A.-A., hôtelier	1
Fortier, Louis, marchand	6	Moreau, Rév. J.-A., professeur	1
Fortier, Héliodore, marchand	7	Lelaidier, Rév. J.-A., professeur	1
Gauvreau C.-A., M. P.	x3	Demers, Clérinda	x1
Labelle, H.-P., marchand	6	St-Amour, blanche-Aurore	x1
Delorme, J.-A.	3	Bover, L.-J.-C.-E., avocat	2
Alluisi, Charles, manufacturier	3	Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe	9
Desjardins, C.-H., médecin	4	Pigeon, J.-W., rentier	3
Lecours, J.-E.-W., pharmacien	3	Champagne, E.-O., inspecteur	3
Marais, Bénoni, Sabrevois	9	Turgeon, Édouard, avocat	3
Héroux, Pierre, rentier, pour ses enfants et petits-enfants	45	Beauclairant, Rév. M.-T., St-Jérôme	5
Perrault, J.-B., huissier	6	Laurier, Henri, Arthabaskaville	4
Audet, Mlle Christine	x1	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	8
Faribault, J.-L., avocat	3	Leduc, J.-P., médecin	7
Camirand, Wilfrid, avocat	3	Renaud, Alp., St-Rémi	8
Normandeau, Bédard, L'Assomption	3	Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	2
Vallières, Stanislas, échevin	3	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1
Chenevert, C.-A.	1	Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	1
Durand, L.-H.	3	Beaupré, Tél. prés. union ouvrière	1
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	5	Beaudoin, J.-E.-A., médecin	3
Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2	Berthiaume, Rév. Arthur, professeur	1
Benoit, E.-P., médecin	1	Boucher, J.-A., musicien	x3
Durocher, L.-B., médecin	1	St-Louis, Freddy	x1
Mélancon, J.-M., professeur	1	Morreau, Wilbrod	2
Dignard, Cléochas, manufacturier	6	Ciré, Eva, journaliste	1
Décarie, Théophile, avocat	5	Corbell, Rév. F., curé, St-Benoît	x1
Fréchette, Nan., épicière	x2	Toupin, Ovide, hôtelier	6
LaFontaine, Ulric, magistrat	3	Décarie, J.-A., avocat	2
Maizeau, Rév. J.-A., Chapelain	1	Gouin, Hon. Lomer, ministre	4
Terrault, Pierre, notaire	5	Rivet, Nap., médecin	8
Pilon, V.-A., entrepreneur	x2	Maurice, P.-E., M. V.	4
Palement, Rév. Arm., Montréal	1	Peletier, L.-M., M. D., Hull, Qué.	5
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1	Desjardins, Ovide, Ste-Rose	5
Bernier, Camille, médecin	4	Coutu, Henri, rentier, Montréal	8
Marier, Mlle Célénie, professeur	1	Desforges, Pierre, entrepreneur, Montréal	7
Lamoureux, David, Montréal	4	Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermité	1
Huguenin, W.-A., médecin	1	Laurence, Rodolphe, com. voy., Montréal	6
Sénécal, L.-H., Montréal	x2	Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides	6
Hervieux, H., médecin	x1	Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal	4
Maréchal, M., avocat	1	Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal	8
Pépin, Gustave, S.-Léonard	5	Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Energie	3
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine	1	Boucher, S., M. D., Montréal	9
Dessaulles, C., avocat	2	Granger, Ulric, Montréal	3
Simar, A.-P., agent d'assur.	1	Bleau, Treflé, maire, Maisonneuve	2
Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc.	1	Rocheleau, François, Cap de la Magdeleine	3
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson	1	Robert, H.-A., "La Presse," Montréal	2
Piampendon, J.-A., comptable	1	Pinault, Rév. F.-Lucien, collège Canadien - Rome	1
Massé, Joseph, Joliette	10	Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué.	1
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde	1	Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué.	1
McGee, Lawrence, march., Laprairie	1	Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué.	1
Bonhomme, Jos., agent d'assurance	1	Guimond, Rév. J.-O., St-Benoît, Qué.	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1	Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué.	1
Forget, Rév. A., curé, St-Sixte	1	Clément, J.-B., Ste-Scholastique	x1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption	1	Roy, Anastase, Maniwaki	9
Plan'e, Rév. L.-E.-André, Montréal	1	Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M.	8
Gareau, J.-O., marchand	8	Gauthier, Rév. M., Lac St-Jean	1
Bleau, N., N.P.	4	Giroux, J.-F., Ovide	x1
Brodeur, M.-A., tailleur	4		
Bonnier, Benjamin, médecin	2		
Deguhre, Th., manufacturier	2		
Harris, J.-W., entrepreneur	x5		
Tarte, L.-J., journaliste	x8		
Lemieux, Rod., avocat	3		

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION
DE LA
CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska :	MM. E. Paret-eau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Leandre.	54	St Edouard.	Hyacinthe Lussier
2	Ste-Cunégonde.	J. Labelle	55	Joliette.	J. J. Sheppard, M.D.
3	Côte-des-Neiges.	Aimé Desmarchais	56	St Cléophas.	J. A. Martineau
4	Côte St-Michel.	W. Godin	57	St Félix de Valois.	Th. Hénault
5	Sault-aux-Récoblets.	J. Corbett	58	Ste Elisabeth.	Jos. Gadoury, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce.	Alf. Décarie	59	Lavaltrie.	Télesphore Picard
7	Hochelega.	W. Desjardins	60	St Thomas de Joliette.	J. L. A. Masse, M.D.
8	St Henri de Montréal.	J. E. Lague	61	St Paul de Joliette.	
9	St Jean-Baptiste de Montréal.	J. A. Boucher.	62	Berthierville.	Th. Gervais, M.D.
10	St Léonard Port Maurice.	G. Pepin	63	St Cuthbert.	L. P. H. Roberge, N.P.
11	St Laurent.	C. S. Tassé, N. P.	64	Lanorata.	J. S. Ferland, M.D.
12	Ste Geneviève.	Dan. Ladoueur, M.D.	65	St Gabriel de Brandon.	Les Jacques
13	Lachine.	Stan. Lefebvre	66	Pont Maskinongé.	Alp. Lamy
14	St Vincent de Paul.	T. Beaudoin	67	St Léon.	Henri Martin
15	Ste Rose.	A. A. Lezault, N. P.	68	St Paulin.	Sim. Guimond
16	Ste Dorotheé.	Raul Seers	69	Louiseville.	Dr J. A. Plante
17	St Martin.	J. W. Lavoie, N. P.	70	St Alexis des Monts.	Adolphe Lemay
18	Coteau du Lac.	J. E. Boyer	71	Trois-Rivières.	G. Guillet
19	Les Cèdres.	J. Thauvette, M. D.	72	Yamachiche.	P. Bellemare
20	St Polycarpe.	W. Joly	73	St Séver.	J. Ovide Héroux
21	St Clé.	V. Laframboise	74	St Boniface.	J. G. Gélinas, M.D.
22	St Téléphore.	J. H. Gareau	75	St Elie.	Max. Philbert
23	Vaudreuil.	A. C. Denis, M. D.	76	Cap de la Madeleine.	S. Rocheleau
24	Ste Justine de Newton.	Nap. Bédard	77	St Jean des Piles.	Rév. E. H. Poisson
25	Rigaud.	J. McMillan	78	Les Ecureuils.	Georges Matte
26	L'Île Perrot.	Rév. M. Duhamel	79	Pointe-aux-Trembles.	Nap. Mercure
27	Ste Scholastique.	Sim. Lamarche, M.D.	80	Grondines.	G. T. Hamelin
28	St Augustin.	J. E. Rochon	81	St Aiban.	C. I. Douville
29	St Eustache.	J. P. Gagnon, M.D.	82	Cap Santé.	Louis Jacques
30	St Joseph du Lac.	V. Desjardins	83	St Marc.	S. Paquin
31	St Hermas.	P. E. Payer, M.D.	84	Portneuf.	Salomon Germain
32	Ste Monique.	Dam. Léona:d	85	St Ubald.	Jos. Hardy
33	St Benoit.	Alex. Gratton	86	St Roch de Québec.	J. E. Plamondon
34	Oka.	R. Chrest	87	Québec.	P. Lamontagne
35	St Philippe.	Tél. Laframboise	88	St Michel Archange.	M. Coupal, N.P.
36	St André.	Th. Raymond	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
37	Huberdeau.	Az. Turcotte, M.D.	90	Beauharnois.	J. C. Trudeau, N.P.
38	St Adolphe.	W. P. Bergin	91	Valleyfield.	L. J. Boyer, N.P.
39	St Callixte.	Méd. Duval	92	Ste Philomène.	J.-Bte D'Amour
40	St Alexis de Montcalm.	Oct. Magnan	93	St Clotilde.	P. Primeau
41	Ste Julienne.	Jos. Sylvestre	94	St Rémi.	Jos. Allard
42	St Esprit.	J. F. Daniel, N. P.	96	Napierville.	Alexandre Richardson
43	St Théodore.	Honoré Grégoire	97	St Jacques le Mineau.	B. Guérin Lafontaine, M. D.
44	St Hypolite.	B. Gohler	98	St Isidore.	Aimé Lanctôt
45	St Donat.	Jos. Thibault	99	St Constant.	Narcisse Longtin
Section 46. — Section de l'Assomption. — MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ; Jos. Edouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain, 47 St Paul l'Ermitte. — Omer Séguin 48 St Lin des Laurentides. — Sam. Goulet 49 St Roch de l'Achigan. — D. Potas 50 Lachenale. — Ernest Beaupré 51 Repentigny. — Ludger Monveau 52 L'Épiphanie. — Ludger Monveau 53 St Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.			100	Laprairie.	J. B. J. Brassard, M.D.
			101	St Philippe.	Eximène Martin, M.D.
			102	Chambly Bassin.	Charles Roy, N.P.
			103	St Lambert.	Elz. Perras
			104	St Hubert.	Hubert Robert
			105	Longueuil.	J. M. G. Girouard
			106	Boucherville.	J. A. Demers, M.D.
			107	St Basile-le-Grand.	F. Bouthillier
			108	St Blaise.	Tancrède Morin
			109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
			110	L'Acadie.	L. Paradis
			111	St Luc.	Ludger Denault
			112	St Valentin (Stottsville).	S. Bouchard
			113	Île-aux-Noix.	N. A. Hébert, M.D.
			114	Lacolle.	H. Gaudreau
			115	St Athanase.	P. Contant, N. P.
			116	Versailles.	C. E. Code:re
			117	Sabrevois.	L. A. Comeau
			118	Henryville.	Arthur Pigeon, N.P.
			119	Ste Brigide.	J. R. B. Langevin, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien.	P. Lecompte
121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.
122	Village Richelieu.	A. D. Trudeau, N.P.
123	St Césaire.	Henri Grisé
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis
128	Rougemont.	Jethro Bachelder
129	Marleville.	Nap. Préfontaine
130	St Hyacinthe.	Jos. Mathieu
131	La Présentation.	Jos. Meunier
132	St Barnabé.	Jadgus Ethier
133	St Jude.	Jos. Lamoureux
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault
135	St Charles.	P. Meun'er
136	Ste Madeleine.	Jos. Jodoin
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.
138	Verchères.	Félix Larose
139	Ste Julie.	Alex's Chicoine
140	Beloeil.	P. N. Bédard, N.P.
141	St Marc.	J. H. Gervais
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.
143	St Antoine.	André Glard
144	Ste Victoire.	A. Paulhus
145	Sorel.	L. N. St Martin, N.P.
146	St Roch.	Ev. Marcotte
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Comtois
149	St François du Lac.	A. Desmarais
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.
151	Bécancourt.	A. A. Leduc
152	Gentilly.	J. N. Tourigny, N.P.
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné
155	St Guillaume.	Sta. Lamoureux, M.D.
156	St Bonaventure.	Ernest Lemal'e
157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.
159	Ste Rosalie.	Isaie Desmarais
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.
162	Ste Hélène.	V. L. Collette
163	St Simon.	J. A. Beauchamp
164	Acton-Vale.	Eiz. St Amour
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.
166	Granby.	Aug. Mathieu, M.D.
167	Roxton Pond.	A. Constantineau, M.D.
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin
169	West Shefford.	J. A. E. Brun, M.D.
170	Waterloo.	
171	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.
172	Magog.	N. C. Gendron
173	East Angus, Rév. J. A. R.	Plamondon
174	Sherbrooke.	C. H. DuBerger
175	Windsor Mills.	
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.
177	Richmond.	Joseph Carrier
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.
179	Stanford.	J. E. Lachance
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau
181	Piessisville.	J. H. Dutil
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.
184	Chaudière Mill.	Eusèbe Bég n
185	St Pierre, Montmagny.	Estelle Béanger
186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.
187	St Armand.	
188	Frelighburg.	F. Robert
189	Dunham.	Nap. Ménard
190	St Ignace.	B. S. Lavoie
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.
193	St Jérôme.	J. E. Parent, N.P.
194	Ste Thérèse.	H. Deschambault, M.D.
195	Terrebonne.	Urgel Poitras
196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien
197	St Sauveur.	Jos. Chevallier
198	St Janvier.	Zénon Alarie

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
199	St François de Sales.	Urgel Poitras
200	Ste Lucie.	Thos. Ménard
201	Ste Adèle.	F. X. St Denis, N. P.
202	Ste Agathe.	Alph. Valiquette, N.P.
203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.
204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
205	St André Avellan.	J. M. Robert
206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
207	St Emile de Suffolk, Rév. J. A.	Milard
208	St Sixte.	Léandre Boivin
209	Hartwell.	L. Locas
210	Masson.	G. A. Dugal
211	Papineauville.	J. O. Gauthier
212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
213	L'Annonciation.	Jos. Pratte
214	Nominlingue.	Hormisdas Lefebvre
215	Guigues.	Alph. Côté
216	Hull.	A. I. Tellemose, M.V.
217	Ste Cécile de M.	C. Pichette
218	Gracefield.	P. St Jacques
219	St G. de Bouchette.	Ju'es Patry
220	Maniwaki.	Anastase Roy
221	Montcerf.	Barnabé Aumond
222	Lac Ste Marie.	Barnabé Emond
223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
225	Ste Marie Salomé.	Jos. Bourgeois
226	Webster.	Z. Potvin
227	Lowell, Mass.	E. U. O. Benoit
228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
229	Gardner, Mass.	A. P. Lachance, M.D.
230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
232	L'Original, Ont.	Jos. Bélangier
233	Plantagenet.	W. Desjardins
234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
235	Ste Anne de Prescott, Rév. J. C.	Derre
236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
237	Alexandria.	O. Ranger
238	Rockland.	H. O. Wait
239	St Barthélemi.	Frs. Rouleau, N.P.
240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
241	St Louis de G.	P. Dansereau, N.P.
242	St Jean de Matha.	Amédée Dugas, N.D.
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonessé
244	Curran, Ont.	O. T. Bauline
245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
246	St Aphonse de Joliette, F. M.	Trudeau, N. P.
247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques
248	Ste Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
249	St Stanislas de Kotska.	P. Laplante
250	Ste Christine d'Acton.	J. C. Fagnan
251	Cookshire.	Arthur Lauris
252	St Sulpice.	J. A. Chicoyne
253	St Michel des Saints, Armand	Beauséjour, M.D.
254	St Chrysostôme.	James Lett
254	St Chrysostôme.	J. A. R. Beaudin
255	St Mathias.	Alfred Morier
256	Ste Béatrice.	Henri Hétu
257	St Damien.	Henri Hétu
258	St Bruno de Chambly, S.	Leprohon, M.D.
259	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
260	Pointe aux Trembles, (Hoch.)	Georges Reeves
261	N.-D. de Lourdes, Co. Russell,	Ont., Hector Richer
262	St Justin, Co. Maskinongé,	E. M. Chapdelaine, N.P.
263	St Stanislas de Champlain.	L. E. Germain, N.P.
264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
265	Ste Geneviève de Batiscan,	L. J. Thibault.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
266	St Joseph d'Orléans, Ont.,	Léon Lachaine.	291	St Jacques de l'Achigan.	Magloire Granger, N. P.
267	St Albert, Co. Russell, Ont.,	Rémi Laplante.	292	St Pie de Bagot.	L. J. Tétrault, M. D.
268	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.	293	St Norbert de Berthier.	Arthur Roch
269	St Placide.	Z. N. Raymond	294	Ste Ursule.	J. W. Paquin, M.D.
270	Lac-au-Sable.		295	Pointe-Claire.	Hercule Leclerc
271	Ste Gertrude.	Frs. Ouellet	296	St Léonard d'Acton.	J. Ayotte, M.D.
272	Daveluyville.	J. Z. Beaumier, M.D.	297	Lafontaine, Ont.	Majoria, Baudoïn
273	St Laurent, Ile d'Orléans,	J. Alfred Turgeon.	298	St Paul de Joliette.	J. V. Venne
274	Notre-Dame-des-Anges,	A.E. Filion, M.D.	299	Danville.	
275	St Adrien de Ham.	Rév. J. M. V. Dodier.	300	St Prosper.	F. X. Massicotte
276	Notre-Dame-de-la-Paix.	Norbert Whissell.	301	Clarence Creek.	T. Rochon
277	Caselman, Ont.	Jos. Racine	302	Valcourt, Co. Shefford,	Ed. Verdon,
278	St Zotique.	Achille Méthot		M.D.	
279	Brownsburg.		303	St Isidore Prescott.	P. Thibault
280	Ste Anne-de-la-Pérade.	J. A. Mousseau, N.P.	304	Roberval.	Georges Audet
281	Batiscan.	P. G. L'Heureux	305	St Jean d'Orléans.	Emile Chabot
282	St Germain de Grantham,	L. N. Cotnoir.	306	The Brook, Ont.	Honoré Villeneuve
283	St Casimir de Portneuf.	J. Azarias Tessier.	307	Sarsfield, Ont.	Hector Béllisle
284	Deschambault, E. D.	Descarreux, N.P.	308	Fournierville.	Jos. Beaulne
285	Charlemagne.	J. R. Picard, M.D.	309	Ch'coutimi.	Ls. Jos. Savard
286	St Basile de Portneuf,	Eugène Béllisle	310	Lemieux, Ont.	André Lauzon
287	St Antoine Abbé.	L. D. Hébert, M.D.	311	Fraserville.	S. J. Frénette
288	St Lazare.	O. J. Paiement, M.D.	312	Wendover, Ont.	John Mallette
289	Coteau Landing.	Séraphin Brunet	313	Verner, Ont.	J. W. Presault, M.D.
290	St Liguori.	J. A. Melançon, M.D.	314	Bonfield, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.
			315	St Prime, Lac St Jean.	François Lapierre.
			316	St Félicien.	Alph. Côté
			317	Kingsey French Village.	Ferdinand Lebel.

**BUREAU PRINCIPAL :**

TEL. BELL MAIN 586

52, RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL

Souscription exigée par la loi :

\$200,000.00

Assurance en force :

\$1,500,000.00**DIRECTEURS :**

MM. J.-E. Duhamel, N.P. et M.P.P., L'Assomption, Président ;
 Henri Boucher, négociant, St-Barthélemi, Vice-président ;
 L.-H. Desjardins, marchand, Terrebonne ;
 Jos. Lafontaine, M. P. P., St-Barthélemi ;
 S.-P. Champoux, épiciier en gros, Joliette ;
 l'Hon. Jean Prévost, avocat, Ministre de la Colonisation, etc., etc., St-Jérôme ;
 Dr P.-J.-L. Bissonnette, M. P. P., St-Esprit ;
 Alf. Girard, avocat, M. P. P., Marieville ;
 Dr F.-H. Daigneault, M. P. P., Maire d'Acton Vale ;
 L.-A. Picard, Secrétaire-gérant, Westmount.

MES CHERS COMPATRIOTES :

Pourquoi devons-nous encourager cette Compagnie ?

- 10 Parce qu'elle est dirigée par des hommes d'expérience, solvables et honnêtes ;
- 20 Parce qu'elle donne toutes les garanties proportionnellement à ses responsabilités ;
- 30 Parce que ses taux sont les plus bas et qu'elle choisit ses risques ;
- 40 Parce que c'est une institution nationale encouragée par nos hommes d'affaires ;
- 50 Parce que l'argent des assurés reste dans notre province ;
- 60 Parce qu'elle n'emploie que des agents habiles, instruits et honnêtes ;
- 70 Enfin, parce qu'elle règle promptement et libéralement ses pertes.

L.-A. PICARD, Gérant

N. B. — Nous prions MM. les Percepteurs de la Caisse Nationale d'Economie de vouloir bien nous représenter dans leur paroisse respective.

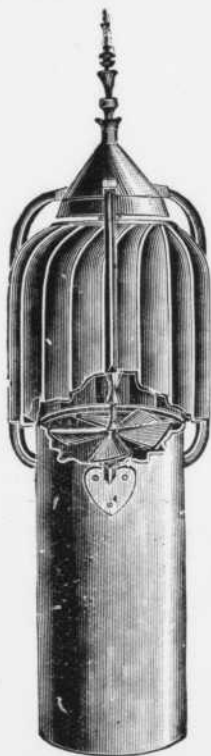
LE VENTILATEUR " EOLIEN "

Manufacturé par

La Cie J. W. HARRIS Ltée

A TOUJOURS DONNÉ

LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 21 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

La Compagnie J. W. HARRIS Limitée
7, RUE SAINTE-ELISABETH

Demandez nos catalogues

MONTREAL

Banque d'Hochelaga

CAPITAL SOUSCRIT . \$2,000,000 | CAPITAL PAYÉ . 2,000,000
FONDS DE RÉSERVE . 1,450,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Leduc, Assis-Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur.

Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIER : rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, St-Henri, Pointe St-Charles, Avenue Mont-Royal, Ville St-Louis, Maisonneuve.

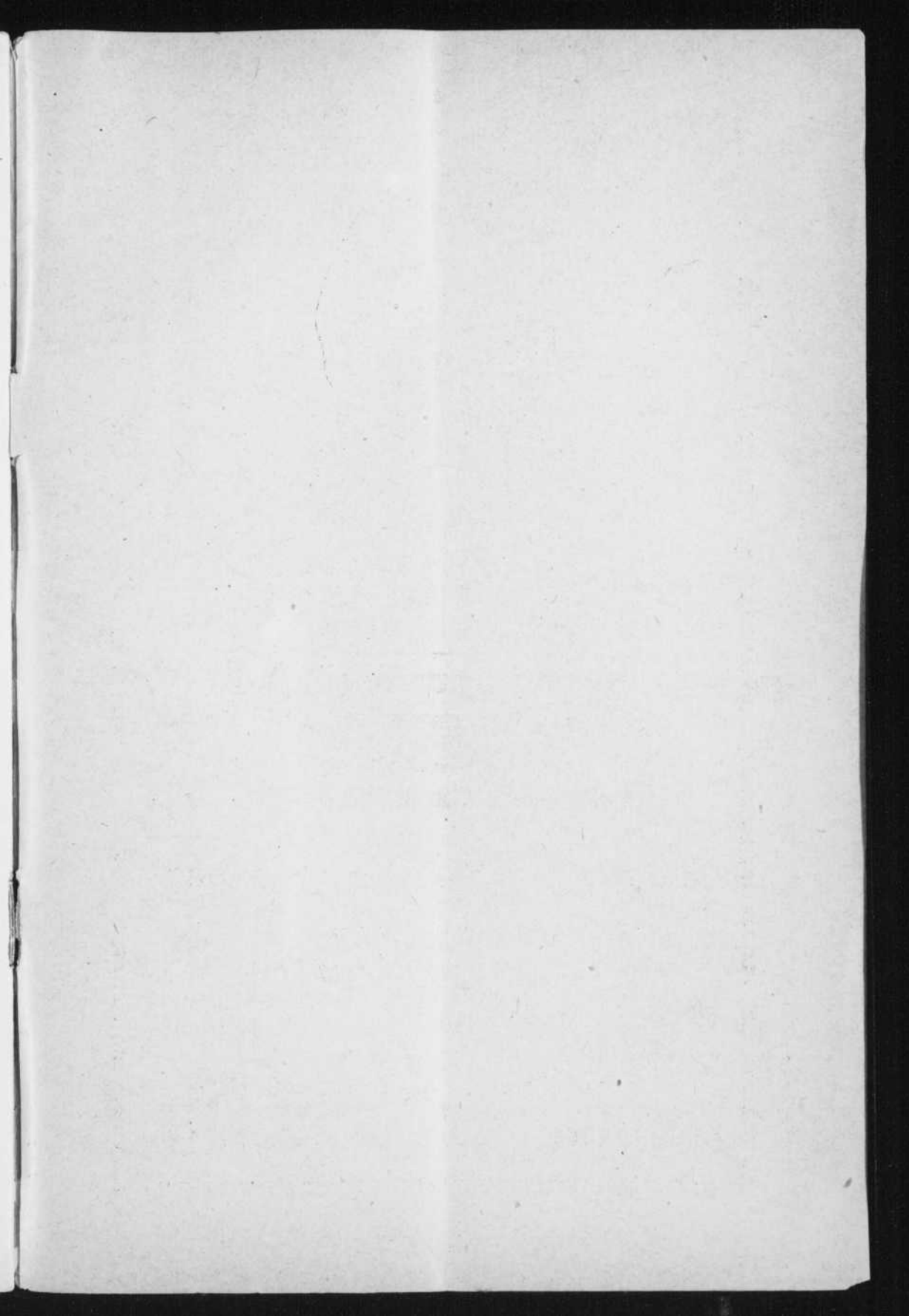
SUCCESSALES : Joliette, P.Q., Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P.Q., Trois-Rivières, P.Q., Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-Martine, P.Q., Vankleek Hill, Ont., St-Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch, Qué., St-Jacques, co. Montcalm, St-Hyacinthe, P. Q.

Correspondants :—NEW YORK : National Park Bank, The National City Bank of New York, MM. Heideibach, Ickelheimer & Co. Importers & Traders National Bank, MM. Ladenburg, Thalmann & Co., The National

Bank of North America. BOSTON : National Bank of Redemption, National Shawmut Bank, International Trust Company. CHICAGO : National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank. PHILADELPHIE : The Philadelphia National Bank, The Fourth Street National Bank. LONDRES, ANG. : The Clydesdale Bank Limited, et les agences à Londres du Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris. PARIS, FRANCE : Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale. BRUXELLES, BELGIQUE : Crédit Lyonnais. BERLIN, ALLEMAGNE : Deutsche. VIENNE, AUTRICHE : Banque Impériale-Royale Priv. des Pays-Autrichiens.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde : ouvre des crédits commerciaux : ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900	
No. 2001	\$ 500
 La Banque Provinciale du Canada CERTIFICAT DE DÉPÔT	
<i>À trois mois</i> - le cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera à <i>Ma P. Jean de Montréal</i> ou à son ordre sur délivrance des présentes, <i>vingt cents</i> Dollars	
<small>deposé ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes. Trois et demi pour cent (3½%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant. Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants. À l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera censé être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant. Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé. La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent.</small>	
Fait à <i>Montréal</i> ce <i>neuvième</i> jour du mois de <i>Mai</i> l'an 19 <i>29</i> LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA FAC-SIMILE <small>Par</small>	
DEPARTEMENT SPECIAL D'ÉPARGNE	





Les Cigarettes Egyptiennes

MOGUL

Sont fabriquées de

Tabac Turc de première qualité

BOUTS EN LIEGE

15c LE PAQUET